
DK Betjeningsvejledning
SE Bruksanvisning
GB User manual
DE Bedienungsanleitung
RU Инструкция по эксплуатации

SP46 - SP46TR SP46TR/W - SP50TR/W



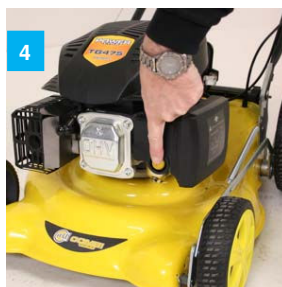


TILLYKKE MED DIN NYE PLÆNEKLIPPER

LÆS DISSE VIGTIGE TING - FØR START!

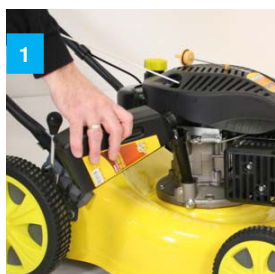


Maskinen må ikke startes, før der er påfyldt motorolie !



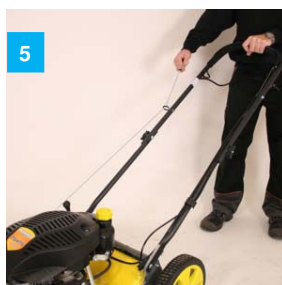
PRIMER

Husk at betjene primer 1-2 gange ved kold start. Det sikrer en lettere start. Allerførste gang motoren startes, bør der trykkes 5-10 gange.



OLIE

Motoren fyldes med 0,6 l. olie af typen SAE 30. Skift første gang efter ca. 2 timers kørsel, det giver en længere levetid. **Motoren leveres uden olie!**



START

Hold i stophåndtag for motorbremse, når motoren startes. Også på maskiner med el-start. Slip, når du ønsker at standse motoren.



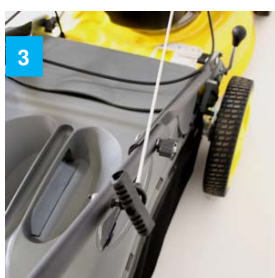
BENZIN

Påfyld ren, frisk blyfri benzin oktan 95 (ikke-olieblandet). Opbevar benzinen i en godkendt dunk, dog max. 3 mdr. **Under vinteropbevaring skal tanken være tom.**



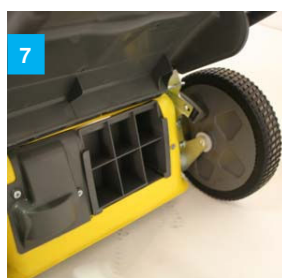
TIPNING

Ved tipning anbefales det at tippe forenden opad. Tipper du den til siden, skal karburator og luftfilter altid vende opad, da olien ellers kan løbe ud og ødelægge motoren.



STARTSNOR

Startsnoren skal føres gennem øjet på styret (hold stophåndtag inde samtidig med). Derved undgår du at ødelægge snorhjulet i motoren.



BIOKLIP

Gælder kun combi maskiner. Når der bruges bioklip, skal bioklip skærmen monteres i bagudkasterhullet og der skal køres uden opsamlærkasse.

I øvrigt kan det altid anbefales at rengøre maskinen efter brug, og efterse kniv og kabler for skader. For at forebygge rustdannelse, bør skjold og metaldele oversprøjtes med et tyndt lag olie.

Har du yderligere spørgsmål til din nye plæneklipper, er du velkommen til at rette henvendelse til din forhandler. Alternativt kan info, tips og råd findes på leverandørens hjemmeside: www.texas.dk

Texas A/S

Knullen 22, DK-5260 Odense S, Danmark
Tel. +45 6395 5555 - Fax: +45 6395 5558
post@texas.dk - www.texas.dk

Dansk

Sikkerhedsforskrifter	3
Monterings- og betjeningsvejledning	4
Identifikation af dele	5
Opsamlerkasse	5
Montering	6
Bioklip	6
Kabeljustering	6
Højdejustering	6
Start og stop af motor	6
Olieskift	7
Luftfilteret	8
Tændrør	8
Opbevaring og vedligeholdelse	9
Garantibestemmelser	9
Tekniske specifikationer	10

Registrering af produkt / Reservedele

Registrer dit produkt online på Mit Texas. Mit Texas findes på **www.texas.dk**
Efter registrering kan Texas give dig en endnu bedre service.

Når du har registreret dit produkt, sørger Texas for at tilknytte relevant information til produktet såsom reservedelstegning, manual, fejlfinding m.m. Derudover kan Texas kontakte dig med relevant information vedrørende dit produkt.

Reservedelstegning over alle Texas' produkter findes på vores hjemmeside www.texas.dk. Finder du selv varenumre, giver det en hurtigere ekspedition.

Reservedele kan købes online på www.texas.dk eller kontakt din nærmeste forhandler. Du finder forhandlerliste på www.texas.dk

Sikkerhedsforskrifter



Unge under 18 år må ikke benytte rotorklipperen.



Bær altid stramtsiddende fodtøj under klipningen.



Sørg for at eventuelle tilskuere er mindst 5 meter væk fra det sted, hvor du arbejder med maskinen.



Når du klipper ved buske og på skråninger, kræves der speciel forsigtighed (f.eks. klipning langs græskanter). Benyt eventuelt sikkerhedsfodtøj.



Sørg for at fjerne genstande som f.eks. sten og grene fra græsplænen, før du klipper den.



Når motoren er startet, må du ikke tippe rotorklipperen fremover. Tip den bagover, så knivene vender bort fra kroppen.



Når knivene kører, må du under ingen omstændigheder stikke hænder eller fødder ind under klippekjoldet.



Motoren skal stoppes, når klippehøjden justeres.



Rengøring og vedligeholdelse af rotorklipperen må kun foretages, når motoren er stoppet.



Stop altid motoren når klipperen ikke bruges.



Brændstof må kun påfyldes i fri luft. Aftør spildt brændstof før maskinen startes. Gå mindst 3 meter væk fra påfyldningsstedet før maskinen startes. Fyld aldrig brændstof på en varm motor. Vent til den er afkølet. Brug af åben ild i nærheden af påfyldningsstedet er forbudt.



Når rotorklipperen transporteres, skal motoren være stoppet, og kniven stå stille.



Rør aldrig ved tændrøret, når du starter maskinen eller arbejder med den.



Motorens omdrejningstal må af sikkerhedsmæssige grunde aldrig overskride det omdrejningstal, der er angivet på typeskiltet.



Lad aldrig maskinen køre i et rum med dårlig ventilation.



Vær sikker på at kniven er ordentligt fastspændt, før du starter klipningen. Brug altid arbejdshandsker, når du arbejder med kniven.



Slibning af kniven skal være ensartet (begge sider slibes) for at undgå vibrationer i klipningen. Er kniven stødt på en forhindring, bør du lade en fagmand efterse den. Har kniven fået beskadigelser, bør den udskiftes med en ny.



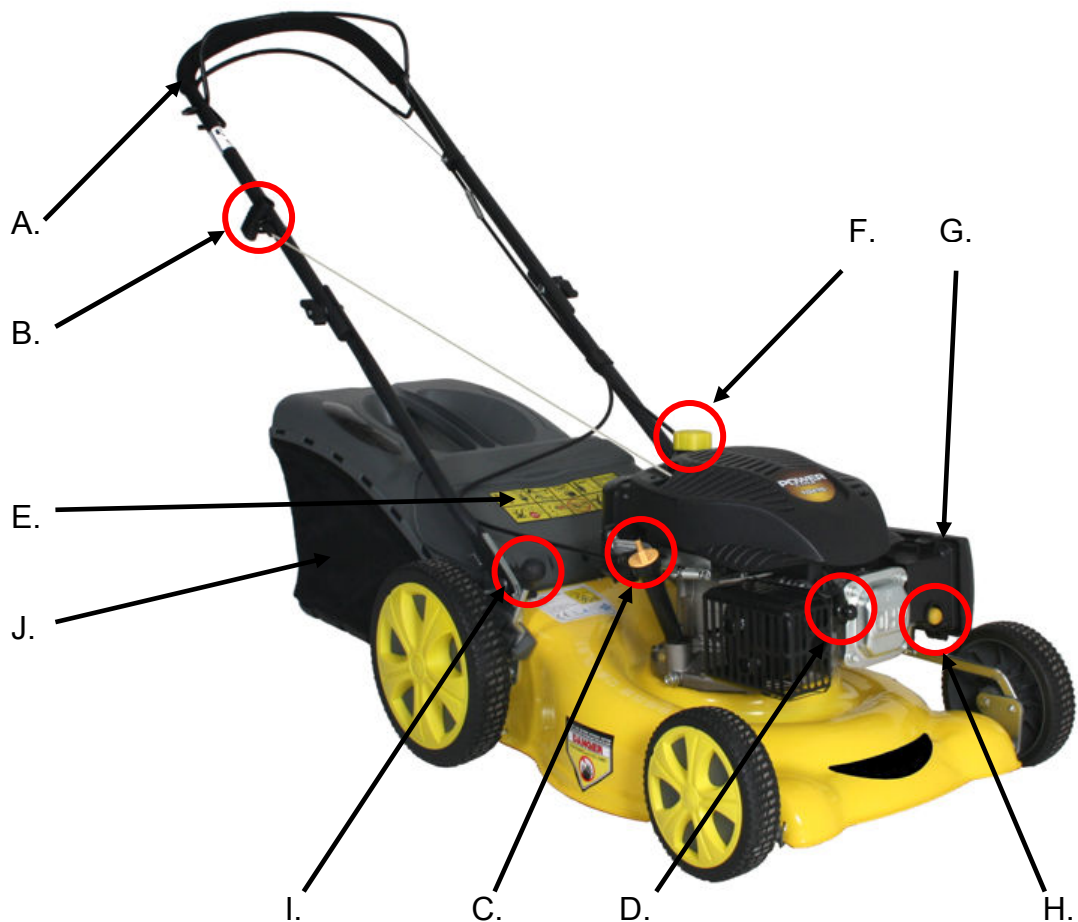
Benyt kun originale reservedele.

Monterings- og betjeningsvejledning

Din plæneklipper er fremstillet i henhold til de seneste sikkerhedsspecifikationer. Disse omfatter et knivbremsesystem, der standser motor og kniv på 5 sekunder, når knivbremsen aktiveres. Enhver sikkerhedsforanstaltning er kun effektiv, når den bliver fulgt nøjagtigt. Følg nedenstående beskrivelse nøje, når du monterer din plæneklipper.

Bemærk: Der er ikke gashåndtag på denne model !

Identifikation af dele



- A. Håndtag
- B. Startsnor
- C. Olieprop / Oliepåfyldning
- D. Tændrørshætte
- E. Udkasterklap
- F. Benzinpåfyldning
- G. Luftfilter
- H. Primer
- I. Højdejustering
- J. Opsamler

* Billedet kan variere en smule fra faktisk model.

Opsamlerkasse

Saml opsamleren som vist.

Den sorte metalbøjle monteres inden i låget.
Den sorte stofbund monteres på låget, som vist.

De hvide klips, der er påsynet posen klemmes ind over den sorte bøjle.



Montering

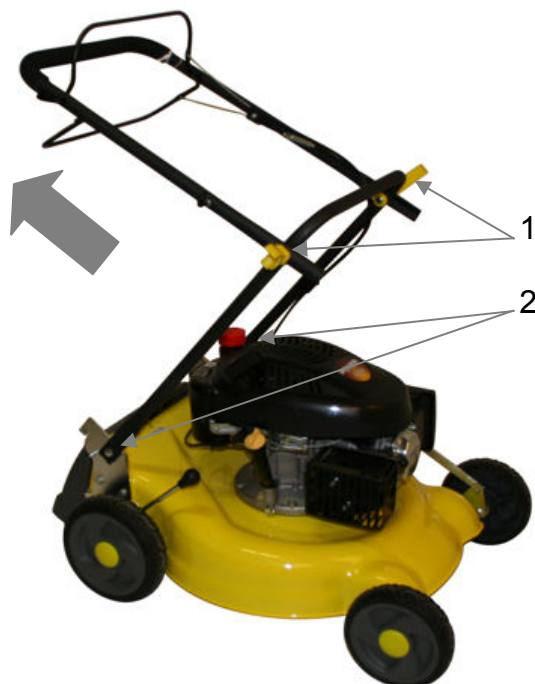
Plæneklipperen er næsten opsamlet komplet fra fabrikken.

Tag plæneklipperen ud af kassen og træk i det øverste styr, i pilens retning.

Pas på at kablerne ikke kommer i klemme.

Når styret er foldet ud, spændes de 2 vingemøtrikker(2).

Spænd vingemøtrikkerne (1) midt på styret.



Bioklip

Ved brug af bioklip skal bioklipskærmen monteres i bagudkasterhullet.

Vær opmærksom på at ved brug af bioklip skal opsamlerkassen afmonteres.

Udkasterklappen er med til at holde indsatsen for bioklip på plads under kørsel.



Kabeljustering

Begge kabler kan justeres. Stopkablet kan justeres på motoren.

Kablet for den selvkørende funktion kan justeres på kablet ved øverste håndtag.

Højdejustering

Plæneklipperen har central højdejustering.

Brug håndtaget ved højre baghjul til at justere klippehøjden.

Start og stop af motor

HUSK: Kontroller altid motorolie før start!

Olieniveauet skal altid være mellem min. og max. på oliepinden.

Efterfyld med SAE-30 olie.

Brug kun blyfri 95 oktan brændstof på motoren. Overfyld aldrig tanken.

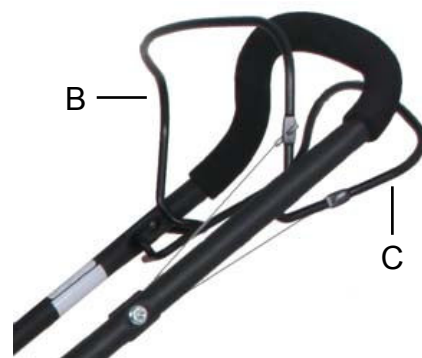
Pump primerbolden (A) ifølge skemaet herunder:

Temperatur	Pres
> 0° C	2-3
> 0° - 10° C	1-2
> 10° - 20° C	0-1
> 20° C	0

Træk håndtaget (B), der løsner knivbremsen, ind til styrehåndtaget, og træk i startsnoren. Før altid startsnoren tilbage til motoren.

Træk håndtaget (C) op for at aktivere den selvkørende funktion.

Håndtaget (B) skal være trukket ind til styrehåndtaget så længe der arbejdes med maskinen. Slippes håndtaget, stopper motoren (og dermed også kniven) i løbet af 5 sekunder.



Olieskift

Olien bør skiftes første gang efter 5 timer, derefter mindst 1 gang om året.

1. Lad motoren køre 5 minutter, så olien når at blive varmet op. Dette gør, at den løber lettere, og at olieskiftet bliver mere komplet.
2. Efter 5 minutter slukkes motoren. Afmonter tændrørshætten. Motorens oliebundprop kan nu skrues løs, og olien løber ud af motoren. Husk at have en passende beholder klar.
Bemærk at motoren kun må vippes bagover, i en max 45 graders vinkel. Bundproppen kan nu skrues i på ny, og ny olie kan hældes i motoren.
3. Dette gøres ved at fjerne oliepipinden og hælde den rigtige mængde olie på.
4. Monter tændrørshætten.

Alternativt kan der anvendes et oliesugersæt.

1. Sug olien op igennem oliepåfyldningshullet med sprøjten. (Se afsnit Idenstifikation af dele, Pos C) Brug slangen som forlænger, til at komme helt ned i bunden af motoren. Fyld den brugte olie på den medfølgende dunk.
2. Fyld frisk olie på motoren, type SAE30. Brug målepinden på olieproppen, til at kontrollere oliemængden.



Husk at skaffe dig af med den brugte olie, så den ikke er til gene for naturen. Brug din lokale genbrugsstation.

Luftfilteret

Luftfilteret skal efterses og renses jævnligt. Hvis filteret ikke er blevet rensset i en længere periode, vil dette kunne mærkes på motorens kraftoverførsel, samt kunne beskadige motoren.

1. Rengør let omkring luftfilteret inden det fjernes.
2. Tryk de to flapper ned og træk forsigtigt dækslet af.
3. Tag forsigtigt papirfilteret ud og undersøg det. Børst det med en blød børste. Hvis det er meget snavset, skal det udskiftes. Pas på der ikke kommer snavs ind i indsugningen.
4. Afvask det sorte skumelement i højre side i varmt vand med sæbe.
5. Tryk vandet ud af elementet og lad det tørre. Dryp et par dråber SAE-30 olie på filteret, så det bliver let fugtigt af olie, og jævnt fordelt. Tryk forsigtigt evt. overskydende olie ud.
Elementet sættes igen på plads.
7. Vær opmærksom på at alle dele er samlet rigtigt og lukket korrekt, som vist på billedet.



Tændrør

1. Fjern tændrørshætten.
2. Børst skidt og snavs væk fra tændrøret.
3. Brug en tændrørsnøgle til at løsne tændrøret.
4. Check om isoleringen er intakt.
5. Rens tændrøret med en stålbørste.
6. Mål elektrodeafstanden, pas på ikke at beskadige elektroden.
7. Afstanden bør være: 0,7 - 0,8 mm
8. Hvis tændrøret er ubeskadiget, monter igen. Ellers udskiftes med nyt type Denso W20EPR-U.
9. Monter tændrørshætten.

Opbevaring og vedligeholdelse

Vedligehold løbende din plæneklipper: Kontroller løbende alle bolte, skruer, møtrikker og klippeskjold. Sørg altid for at kniven er skarp. Det anbefales at udskifte kniven minimum hvert andet år.

Det er en god idé at tage din plæneklipper til et årligt servicecheck hos din autoriserede serviceforhandler. Se nærmeste serviceværksted på www.texas.dk.

Opbevaring: Efter brug bør din plæneklipper opbevares i et tørt og rent rum.

Rengør maskinen hver gang efter brug.

Græs og snavs skal løbende fjernes fra undersiden af klippeskjoldet. Ved tipning af plæneklipperen (for rengøring) anbefales det at tippe forenden opad (max. 45 grader). Tipper du den til siden, skal karburator og luftfilter altid vende opad, da olien ellers kan løbe ud og ødelægge motoren. Vær opmærksom på at fjerne tændrørskablet, før klipperen vedligeholdes.

Vinteropbevaring: Tøm benzintanken helt, og lad derefter motoren køre indtil benzinen i karburatoren er opbrugt. Tændrørskablet fjernes.

Fjern tændrøret og tilsæt en spiseskefuld olie (motorolie) i tændrørsåbningen. Træk i startsnoren for at fordele olien. Derefter monteres tændrøret igen, men ikke kablet.

Skift olie jfr. afsnittet ovenfor.

Til sidst rengøres klipperen grundigt. Dyp en pudseklud i olie og smør de forskellige dele for at modvirke rust.

Garantibestemmelser

- Der ydes 3 års garanti på din plæneklipper (gælder kun for Danmark).
- Garantien omfatter materiale- og/eller fabrikationsfejl.
- Der ydes ikke garanti for skader opstået pga. slid, samt dårlig behandling og manglende vedligeholdelse.
- Garantien dækker ikke rensning af brændstofssystemet, udskiftning/justering af startsnor, startfjeder, tændrør, knive/knivholder, remme og kabler idet disse er indbefattet af naturligt slid.
- Garantien dækker ikke, hvis der er anvendt uoriginale reservedele.
- Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert tilfælde af et autoriseret serviceværksted.
- Din købskvittering er gældende som garantibevis, hvorfor den altid bør gemmes.

HUSK: Ved køb af reservedele samt ved enhver anmodning om garantireparation, skal motornummer og modelbetegnelse opgives!

Tekniske specifikationer

Model	Combi SP46	Combi SP46TR
Motor	Powerline TG475	Powerline TG475
Fremdrift	Skub	Selvkørende
Klippebredde	46 cm	46 cm
Højdejustering	Central 5 positioner	Central 5 positioner
Klippeskjold	Metal	Metal
Klippesystem	Opsamling, bioklip, bagudkast	Opsamling, bioklip, bagudkast

Model	Combi SP46TR/W	Combi SP50TR/W
Motor	Powerline TG475	Powerline TG475
Fremdrift	Selvkørende	Selvkørende
Klippebredde	46 cm	50 cm
Højdejustering	Central 5 positioner	Central 7 positioner
Klippeskjold	Metal	Metal
Klippesystem	Opsamling, bioklip, bagudkast	Opsamling, bioklip, bagudkast
Hjul	Highwheeler	Highwheeler

Svenska

Tekniska specifikationer	11
Säkerhetsinformation.....	12
Monterings- och bruksanvisning	12
Identifikation av delar.....	13
Montering av handtaget.....	13
Multiclip.....	14
Uppsamlare	14
Kabeljustering.....	14
Höjdjustering.....	14
Starta och stanna motorn	14
Olieskift.....	15
Luftfiltret.....	16
Tändrör.....	16
Förvaring och underhåll	17
Garantivillkor.....	17

Reservdelar

Lista över reservdelar och ritningar till den specifika produkten finns på vår webbplats www.texas.dk

Om du själv hittar artikelnummer till reservdelar underlättar det servicen.

Kontakta återförsäljare för att köpa reservdelar.

Tekniska specifikationer

Modell	Combi SP46	Combi SP46TR
Motor	Powerline TG475	Powerline TG475
Drift	Skjut	Självdrift
Klippbredd	46 cm	46 cm
Höjdjustering	Central - 5 positioner	Central - 5 positioner
Klippkåpa	Stål	Stål
Klippsystem	Bakre utkast och multiclip	Bakre utkast och multiclip

Modell	Combi SP46TR/W	Combi SP50TR/W
Motor	Powerline TG475	Powerline TG475
Drift	Självdrift	Självdrift
Klippbredd	46 cm	50 cm
Höjdjustering	Central - 5 positioner	Central - 7 positioner
Klippkåpa	Stål	Stål
Klippsystem	Bakre utkast och multiclip	Bakre utkast och multiclip

Säkerhetsinformation

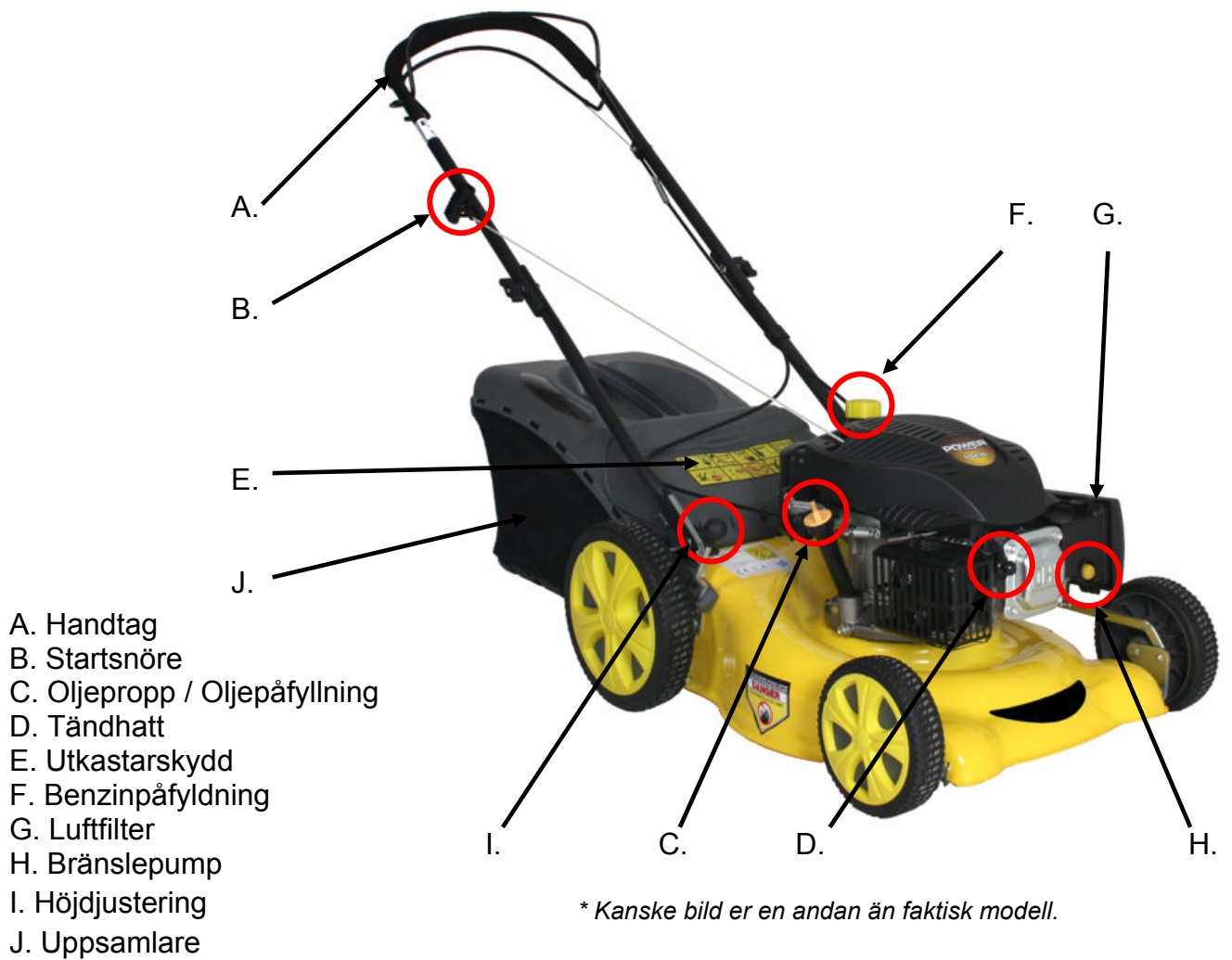
- Barn under 18 år får inte använda rotorklippare.
- Bär alltid åtsittande skor under klippningen.
- Se till att eventuella åskådare är minst 5 meter från det ställe där du klipper.
- När du klipper vid buskar och på sluttningar måste du vara extra försiktig (t. ex. när du klipper vid gräskanter). Använd eventuellt säkerhetsskor.
- Se till att ta bort saker såsom sten och grenar från gräsmattan innan du klipper den.
- När motorn startat får du inte tippa rotorklipparen framåt. Tippa den bakåt så knivarna riktas från kroppen.
- När knivarna körs får du aldrig sticka in händerna eller fötterna under klippskyddet.
- Motorn måste stannas när klipphöjden ska justeras.
- Rengöring och underhåll av rotorklipparen får endast utföras när motorn är avstängd.
- Stäng av motorn när gräsklipparen inte används.
- Bränsle får bara fyllas på utomhus. Torka av utspillt bränsle innan maskinen startas. Flytta dig och maskinen minst tre meter från bränslebehållaren och påfyllningsplatsen innan maskinen startas. Fyll aldrig på bränsle i en varm motor. Vänta tills den kylts ned. Det är förbjudet att elda i närheten av påfyllningsplatsen.
- När rotorklipparen transporteras ska motorn vara avstängd och knivarna stå stilla.
- Rör aldrig vid tändstiftet när du startar eller arbetar med maskinen.
- Motorns varvtal får av säkerhetsskäl aldrig överskrida det varvtal som står angivet på märkskylten.
- Kör aldrig maskinen i ett rum med dålig ventilation.
- Se till att kniven sitter fast ordentligt när du startar klippningen. Använd alltid arbetshandskar när du arbetar med kniven.
- Kniven måste slipas jämnt (båda sidorna ska slipas) för att det inte ska uppstå några vibrationer under klippningen. Om en kniv stött på ett hinder bör du låta en fackman titta på den. Om kniven fått skador kan det löna sig att byta ut den.
- Använd bara reservdelar i original.

Monterings- och bruksanvisning

Din gräsklippare har tillverkats enligt de allra senaste säkerhetsspecifikationerna. Dessa omfattar knivbromssystemet som stannar motorn och kniven på fem sekunder när knivbromsen aktiveras. Säkerhetsföreskrifterna är endast effektiva när de följs ordentligt. Följ nedanstående anvisning noggrant när du monterar din gräsklippare.

OBS! Den här modellen har inget gashandtag!

Identifikation av delar



Montering av handtaget

Gräsklipparen är nästan helt monterad när den levereras.

Ta upp gräsklipparen ur lådan och dra styret i pilens riktning.

Kontrollera att kablarna inte kommer i kläm.

När styret är uppfällt drar du åt de två vingmuttrarna (2).

Spän vingmuttrarna (1) mitt på handtaget.



Multiclip

Ved brug af multiclip skal multiclip skærmen monteres i bagudkasterhullet.

Vær opmærksom på at ved brug af bioklip skal opsamlerkassen afmonteres.

Udkasterklappen er med til at holde indsatsen for multiclip på plads under kørsel.



Uppsamlare

Montera uppsamlaren enligt bilden.
Fäst det svarta metallfästet inuti kåpan.

Fäst den svarta uppsamlingsbrickan vid locket, enligt bilden.

Sätt fast den vita klämman, som sitter fast i påsen, vid det svarta fästet.



Kabeljustering

Båda kablarna kan justeras.

Stoppkabeln kan justeras vid motorn. Kabeln för självdriftsfunktionen kan justeras med hjälp av kabeln vid styret.

Höjjustering

*Gräsklipparen är utrustad med central höjjustering.
Använd handtaget vid det högra bakhjulet för att justera klipphöjden.*

Starta och stanna motorn

KOM IHÅG! Kontrollera alltid motoroljan före start!

Oljenivån ska alltid vara mellan min. och max. på oljestickan.
Fyll på med olja SAE-30.

Tryck på bränslepumpen (A) enligt tabellen nedan:

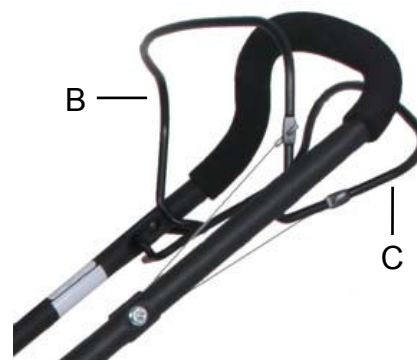
Temperatur	Tryck
> 0° C	2-3
> 0° - 10° C	1-2
> 10° - 20° C	0-1
> 20° C	0



Dra handtaget (B) som lossar knivbromsen in mot styrhandtaget och dra i startsnöret. För alltid tillbaka startsnöret till motorn.

Dra handtag (C) uppåt för att aktivera självdriftsfunktionen.

Handtaget (B) ska vara intryckt mot styrhandtaget under hela tiden som maskinen används. Om handtaget släpps stannar motorn (och också knivarna) inom fem sekunder.



Olieskift

Första gången ska oljan bytas efter 5 timmar, därefter minst 1 gång om året.

1. Låt motorn vara på i 5 minuter så att oljan blir uppvärmd. Detta gör att den rinner lättare och att oljebytet blir ordentligt gjort.
2. Efter 5 minuter stänger du av motorn. Ta av tändhatten. Motorns oljepropp kan nu skruvas loss och oljan rinner ut ur motorn. Tänk på att ha en passande behållare redo.
Tänk på att motorn får lutas bakåt i max 45 graders vinkel. Oljeproppen kan nu skruvas på igen och ny olja kan hällas i motorn.
3. Detta görs genom att du tar bort oljestickan och häller i rätt mängd olja.
4. Sätt på tändhatten.

Alternativt kan du använda ett oljeuppsugarset.

1. Sug upp oljan genom hålet för påfyllning av olja med hjälp av sprutan. (Se avsnittet Identifiering av delar, Pos C.) Använd slangen som förlängare för att nå motorns botten. För över den använda oljan till medföljande dunk.
2. Fyll motorn med ny olja av typ SAE30. Kontrollera oljenivån med hjälp av oljestickan på oljeproppen.



Kom ihåg att kassera använd olja på ett miljövänligt sätt. Vänd dig till din återvinningscentral.

Luftfiltret

Luftfiltret ska kontrolleras och rensas regelbundet. Om filtret inte rensas under en längre period märks detta på motorns kraftöverföring och kan skada motorn.

1. Rengör försiktigt runt om luftfiltret innan det avlägsnas.
2. Tryck ner de två spärrarna och ta av locket försiktigt.
3. Ta ut pappersfiltret försiktigt och undersök det. Borsta det med en mjuk borste. Om det är mycket smutsigt ska det bytas ut. Se till så att det inte kommer in smuts i insuget.
4. Tvätta av den svarta skumdelen på höger sida med varmt vatten och tvål.
5. Krama ur vattnet och låt den torka. Droppa ett par droppar olja SAE-30 på filtret så att det fuktas lätt. Tryck försiktigt ur eventuell överflödiga olja. Sätt tillbaka delen på plats.
6. Se till att alla delar sitter ihop och sitter fast på rätt sätt enligt bilden.



Tändrör

1. Ta av tändhatten.
2. Borsta av smuts från tändröret.
3. Använd en tändrörsnyckel för att ta loss tändröret.
4. Kontrollera om isoleringen är intakt.
5. Rensa tändröret med en stålborste.
6. Mät elektrodavståndet men tänk på att inte skada elektroden.
7. Avståndet bör vara: 0,7 - 0,8 mm.
8. Om tändröret är helt kan du montera det igen. Eller byt ut det mot ett nytt, modell Denso W20EPR-U.
9. Sätt på tändhatten.

Förvaring och underhåll

Underhåll din gräsklippare löpande: Kontrollera med jämna mellanrum alla bultar, skruvar, muttrar och klippskydd. Se alltid till att kniven är vass. Du bör byta ut kniven åtminstone vartannat år.

Det är bra att få gräsklipparen servad hos en auktoriserad återförsäljare varje år.

Förvaring: När den använts bör gräsklipparen förvaras i ett torrt och rent rum. Rengör maskinen efter varje användning. Gräs och smuts ska tas bort från klippskyddets undersida med jämna mellanrum. När du vänder på gräsklipparen (för rengöring) ska du vända upp fronten (max 45 grader). Om du vänder den på sidan ska förgasaren och luftfiltret alltid vara vända uppåt, annars kan oljan rinna ut och förstöra motorn. Se till att ta bort tändstiftskabeln när klipparen underhålls och följ säkerhetsanvisningarna för den proceduren.

Vinterförvaring: Töm bensintanken helt och låt sedan motorn köra tills bensinen i förgasaren är slut. Tändstiftskabeln tas bort enligt säkerhetsanvisningarna.

Ta bort tändstiftet och håll i en matsked olja (motorolja) i tändstiftsöppningen. Dra i startsnöret för att sprida ut oljan. Därefter sätter du tillbaka tändstiftet, men inte kabeln.

Byt olja enligt underhållsanvisningarna för motorn, oljetyp SAE 30 (0,6 l).

Slutligen ska gräsklipparen rengöras ordentligt. Se till att ta bort smuts och gräs ända uppifrån handtaget, ner till undersidan av klippskyddet. Doppa en putstrasa i olja och smörj de olika delarna för att förhindra uppkomsten av rost.

Garantivillkor

- Gräsklipparen har två års garanti.
- Garantin omfattar material- och/eller fabrikationsfel.
- Det ges ingen garanti för skador som uppstår pga. slitage, misskötsel och bristande underhåll.
- Garantin täcker inte rengöring av bränslesystemet, byte/justering av startsnöre, startfjäder, tändstift, kniv/knivhållare, remmar och kablar eftersom dessa utsätts för naturligt slitage.
- Garantin gäller inte om du använt delar som inte är original.
- Om något omfattas av garantin eller inte avgörs i varje fall av en auktoriserad serviceverkstad.
- Ditt inköpskvitto gäller som garantibevis och du måste spara det.

KOM IHÅG! När du köper reservdelar och när en garantireparation ska utföras ska du alltid uppge motornummer och modellnamn!

English

Technical specifications.....	18
Safety instructions	19
Mounting- and operation.....	19
Identification of parts	20
Mounting of the handle	20
Mulching	21
Grass collector.....	21
Cable adjustment.....	21
Height adjustment.....	21
Start and stop of engine	21
Air filter	23
Spark plug	23
Storing and maintenance.....	24
Warranty	24

Spare parts

Part list and explosive drawings for the specific product, can be found on our website www.texas.dk

If you help find part numbers yourself, it will ease the service.

For purchase of spare parts, please contact your dealer.

Technical specifications

Model	Combi SP46	Combi SP46TR
Engine	TG475	TG475
Drive	Push	Self-propelled
Cutting width	46 cm	46 cm
Height adjustment	Central - 5 positions	Central - 5 positions
Deck	Steel	Steel
Cutting system	Collection and mulching	Collection and mulching

Model	Combi SP46TR/W	Combi SP50TR/W
Engine	TG475	TG475
Drive	Self-propelled	Self-propelled
Cutting width	46 cm	50 cm
Height adjustment	Central - 5 positions	Central - 7 positions
Deck	Steel	Steel
Cutting system	Collection and mulching	Collection and mulching

Safety instructions

- Do not let children under 18 use this lawn mower.
- Always wear protective shoes during operation.
- Make sure that other people are at least 5 meters away from your work zone.
- When you cut grass close to an edge, extra attention is needed.
- Make sure all objects are removed from the lawn before you use your lawnmower.
- When the engine is started, do not tilt the lawnmower up. When it is necessary to tilt your lawnmower, always tilt it backwards, so that the knife is turning away from your body.
- When the knife is operation, do not under any under circumstances put your fingers or feet under the deck.
- Always stop the engine, before you adjust the cutting height.
- Cleaning and maintenance may only be done when the engine is stopped.
- Always stop the engine, when the lawnmower is not in use.
- Fuel may only be added under open air. Spilled fuel must be wiped off before the engine is started. Move the lawnmower 3 meters from the fuel container before you start the engine. Never fill fuel on a hot engine, wait until it is cooled down. Use of open fire is strictly prohibited.
- When the lawnmower is being transported, the engine must be stopped.
- Never touch the spark plug, when you start the engine or are working on it.
- For safety reasons the number of rpm must never be higher than what is stated on the identification label.
- Never let the engine run in a room without or with bad ventilation.
- Always make sure the knife is securely fastened, before you start using the lawnmower. Always wear protective gloves when you work with the knife.
- To avoid vibrations the edges on the knife must be sharpened the same on both sides. Is the knife damaged, let a professional decide if it best to change it.
- Only use original spare parts.

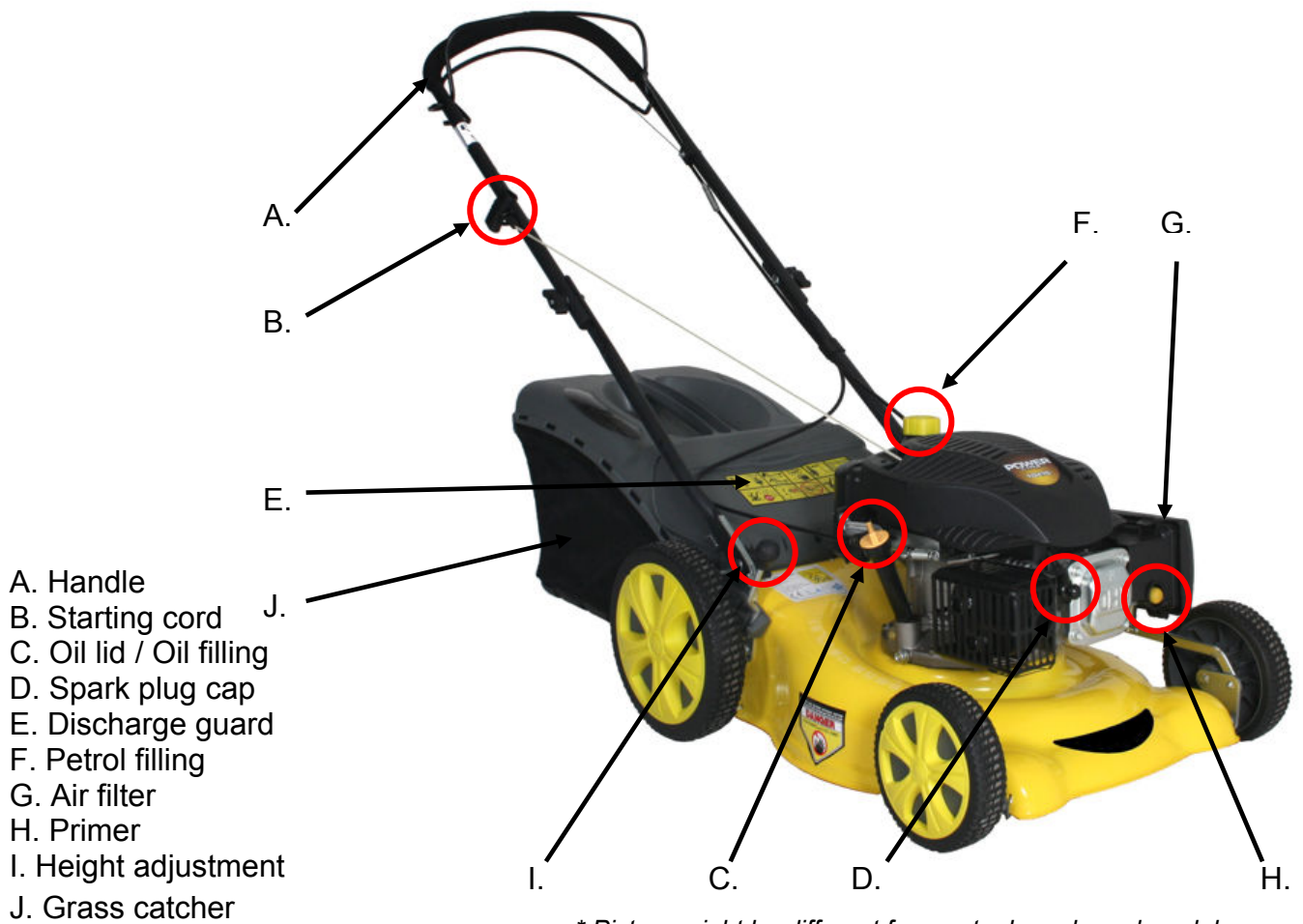
Mounting- and operation

Your lawnmower has been manufactured accordingly to the latest safety specifications.

This includes a brake system, which will stop the engine and knife within 5 seconds, when the brake is activated. Any safety precaution is only useful when it is followed therefore follow these description when you mount your lawnmower.

Notice: There is not throttle regulation on this model.

Identification of parts



Mounting of the handle

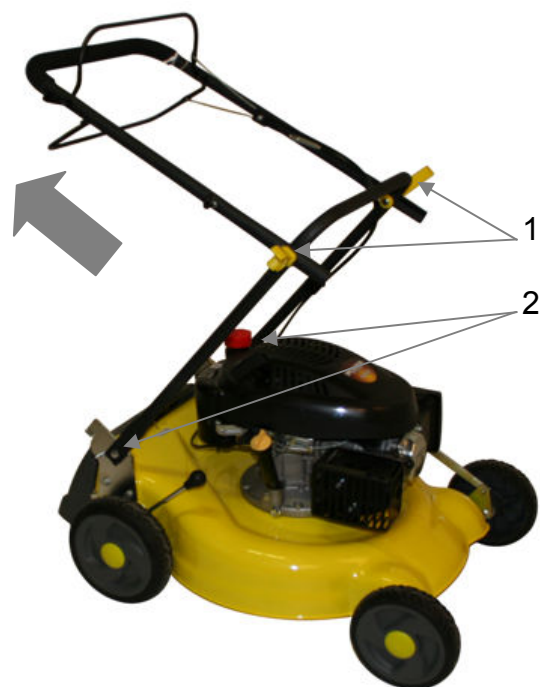
The lawn mower is supplied almost fully assembled.

Remove the lawn mower from the box and pull the top control in the direction of the arrow.

Check that the cables do not become trapped.

Once the control is unfolded, tighten the two wing nuts (2).

Tighten the brackets (1) in the centre of the control. Take care not to tighten the innermost adjustment screw too much. If this happens, it could damage the bracket.



Mulching

When using mulching, the mulching plug needs to be fitted into the rear discharge hole.

Notice, that when using mulching, the collector box must always be dismantled.

The rear discharge guard will go down at keep the mulching plug in place.



Grass collector

Assemble the grass catcher as shown.

Mount the black metal bracket inside the cover. Attach the black collecting tray to the cover, as shown.

Clip the white clip attached to the bag over the black bracket.



Cable adjustment

Both cables can be adjusted.

The stop cable can be adjusted at the engine. The cable for the self-propelling function can be adjusted using the cable near the top handle.

Height adjustment

The lawn mower comes with central height adjustment. Use the handle near the right rear wheel to adjust the cutting height.

Start and stop of engine

REMEMBER: Always check engine oil before start!

Oil level must be between min. and. max on the oil stick. Fill with SAE-30 oil.

Use only unleaded Octane 95 fuel in the engine. Never fill up the tank completely.

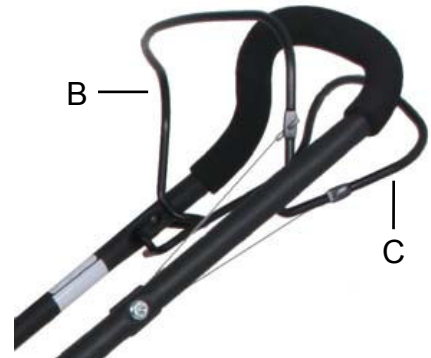
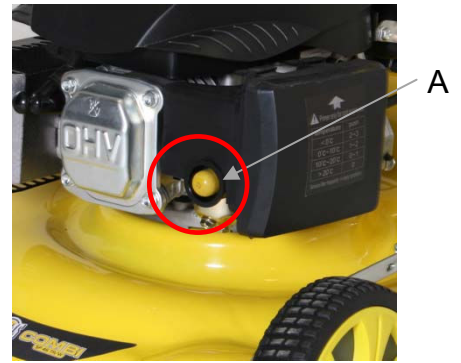
Pump the primer (A) according to the scheme below :

Temperature	Push
> 0° C	2-3
> 0° - 10° C	1-2
> 10° - 20° C	0-1
> 20° C	0

Pull the handle (B), which loosens the knife brake, towards the handle and pull the starting cord. Let the starting cord carefully return to the engine.

Pull the handle (C) up to activate the self-propelling function.

The handle (B) must be pulled towards the steering handle while using the machine. When the handle is released, the engine (and the knife) stops in 5 seconds.



Oil change

The oil must be changed after the first 5 hours of use. After that the oil must be changed at least once a year.

1. Let the engine run for 5 minutes to warm up the oil. This makes it run easier and make the oil change more complete.
2. Turn off the engine after 5 minutes. Take off the spark plug cap. Unscrew the cork for the drain plug. The oil now runs out of the engine. Keep a suitable container ready to collect the oil.
NOTE that the engine may only be tilted backward at an angle of max 45 degrees.
Refit the drain plug and pour fresh oil into the engine.
3. This is done by removing the oil stick and filling with correct amount of oil.
4. Mount the spark plug cap.

Alternatively use a oil drainage kit:

1. Suck the oil up through the oil filler hole using the syringe. (See the section Identification of parts, Pos C.) Use the hose as an extension piece to reach the bottom of the engine. Transfer the used oil to the accompanying container.
2. Fill the engine with new oil, type SAE30.
Check the oil level using the dipstick on the oil bung



Remember to dispose of the used oil so that it is not harmful to nature. Use your local recycling station.

Air filter

The air filter must be checked and cleaned regularly. If the filter has not been cleaned for some time, the power of the engine is reduced, and the engine may be damaged.

1. Clean around the air filter before it is removed.
2. Press down the two flaps and carefully pull off the cover.
3. Carefully remove the paper filter and check it. Brush it with a soft brush. If it is very dirty, it must be changed. Take care that no dirt gets into the intake of the engine.
4. Wash the black foam element on the right side in warm soapy water.
5. Press the water out of the foam element and let it dry. Put a few drops of SAE-30 oil on the filter to moisten it lightly with oil. Carefully squeeze out any surplus oil. Remount the element.
6. Check that all parts are fitted correctly and the cover closed as shown in the picture.



Spark plug

1. Remove the spark plug cap.
2. Brush off dirt from the top of spark plug.
3. Use a spark plug wrench to loosen the spark plug.
4. Check that the isolation is intact.
5. Clean the spark plug with a steel brush.
6. Measure the electrode distance. Be careful not to damage the electrode.
7. The distance should be: 0,7 - 0,8 mm
8. If the spark plug is undamaged refit. Otherwise replace using Denso type W20EPR-U.
9. Mount the spark plug cap.

Storing and maintenance

Maintain your lawnmower on a regular basis:

Check all bolts, screws and deck. Always make sure the knife is sharp. It is recommended that the knife is changed every 2 years.

It is a good idea to let your local service shop check your lawnmower once a year.

Storing: Keep the lawnmower in dry clean room. Clean the machine every time it has been used. Grass and dirt must be removed from the inside of the cutting deck. Tilt the front of the lawnmower for cleaning, maximum 45 degrees. If you tilt it to the side, the carburettor and air filter must always turn up. If it does not turn up, the oil may run out and damage the engine. Always make sure the cap is removed from the spark plug when the lawnmower is being maintained.

Winter storage: Empty the fuel tank and let the engine run until there is no fuel left. Remove the cap for the spark plug.

Remove the spark plug and add one tablespoon of oil in the hole. Pull the starting cord several times. Mount the spark plug, but not the cap.

Change oil according to the above chapter

Finally the lawnmower is cleaned. Remove all the dirt and grass from everywhere. Dip a cloth in oil and cover the deck and handle in a thin layer of oil, to keep it from rusting.

Warranty

- 2 years of warranty is given on your lawnmower.
- The warranty covers material and/ or fabrications faults.
- The warranty does not cover damages, which has occurred because of tear, bad use and lack of maintenance.
- The warranty does not cover cleaning of the fuel system, exchange / adjustment of the starter cord, starting spring, spark plug, knife, knife holder, belt and cables.
- The warranty does not cover if unoriginal spare parts have been used.
- It is always a service shop, which decides if a case is a warranty claim, or not.
- Your receipt is your warranty note. Always keep it.

Remember: The engine number and the model must always be given to the shop when spare parts are purchased.

Deutsch

Technische Daten.....	25
Zubehör	25
Sicherheitsvorschriften	26
Anleitung - Zusammenbau und Bedienung	26
Teile des Rasenmähers.....	27
Anbau des Führungsholms.....	27
Grasfang.....	27
Einstellung der Bowdenzüge.....	28
Höheneinstellung.....	28
Start und Stopp des Motors	28
Ölwechsel	29
Der Luftfilter	30
Zündkerze.....	30
Aufbewahrung und Wartung	31
Garantiebedingungen	31

Ersatzteile

Die Ersatzteilzeichnung für das jeweilige Produkt finden Sie auf unserer Website unter **www.texas.dk**.

Wenn Sie selbst die Artikelnummern heraussuchen, erfolgt der Versand schneller.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten.
Auf unserer Website finden Sie eine Händlerübersicht.

Technische Daten

Modell	Combi SP46	Combi SP46TR
Motor	TG475	TG475
Antrieb	Schiebemodell	Modell mit Radantrieb
Schnittbreite	46 cm	46 cm
Höheneinstellung	Zentral in 5 Positionen	Zentral in 5 Positionen
Gehäuse	Stahl	Stahl
Grasauswurf	Aufsammlung und Mulchmähen	Aufsammlung und Mulchmähen

Modell	Combi SP46TR/W	Combi SP50TR/W
Motor	TG475	TG475
Antrieb	Schiebemodell	Modell mit Radantrieb
Schnittbreite	46 cm	50 cm
Höheneinstellung	Zentral in 5 Positionen	Zentral in 7 Positionen
Gehäuse	Stahl	Stahl
Grasauswurf	Aufsammlung und Mulchmähen	Aufsammlung und Mulchmähen

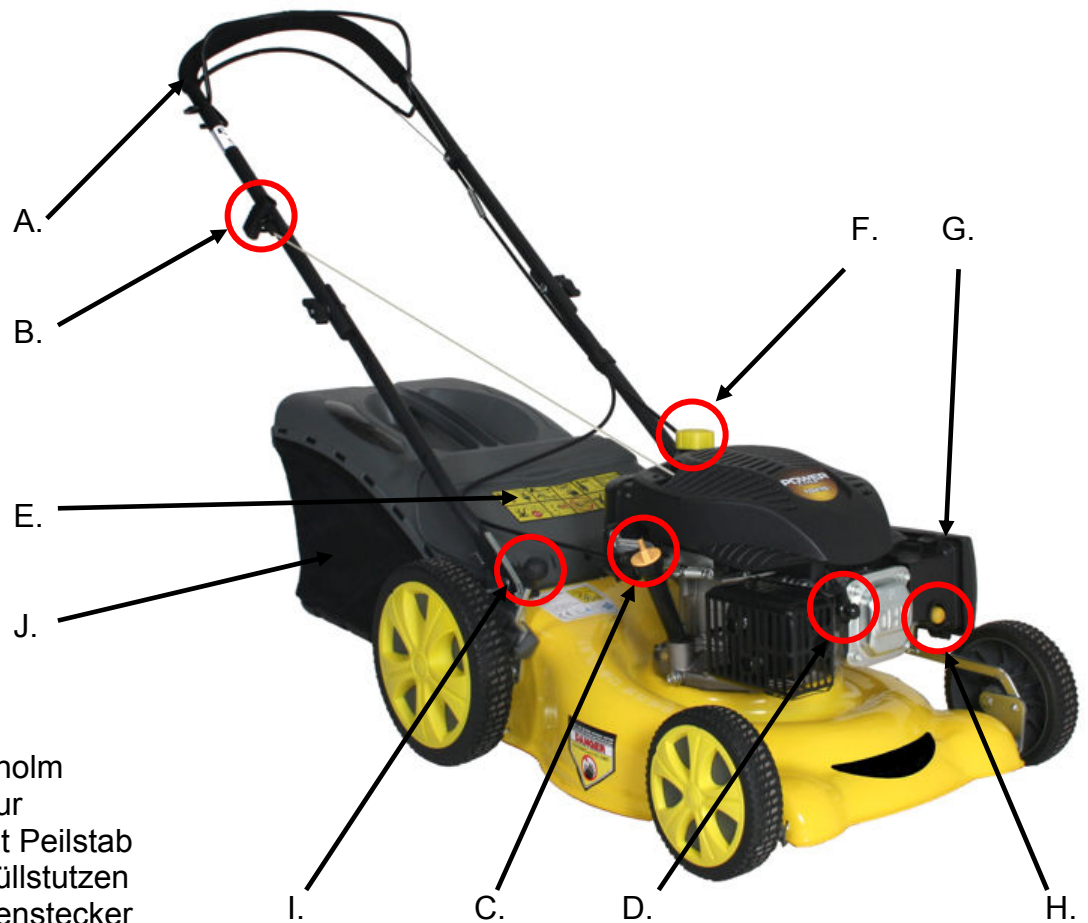
Sicherheitsvorschriften

- Die Benutzung des Motorrasenmähers durch Personen unter 18 J. ist nicht zulässig.
- Während des Mähens ist stets eng anliegendes Schuhwerk zu tragen.
- Es ist darauf zu achten, dass „Zuschauer“ einen Mindestabstand von 5 m zum Arbeitsbereich einhalten.
- Beim Mähen an Büschen und Böschungen muss man besondere Vorsicht walten lassen (z. B. Schneiden entlang der Graskante). Gegebenenfalls sind Sicherheitsschuhe zu tragen.
- Vor dem Mähen sind Gegenstände wie Steine und Zweige von der Rasenfläche zu entfernen.
- Der Rasenmäher darf nicht mit laufendem Motor hinten angehoben werden. Stets so ankippen, dass die Vorderseite angehoben wird und das Messer vom Körper weg weisen.
- Bei laufendem Messer dürfen auf keinen Fall Hände oder Füße unter das Gehäuse gelangen.
- Zum Einstellen der Schnitthöhe ist der Motor abzustellen.
- Reinigung und Wartung des Motorrasenmähers dürfen nur vorgenommen werden, wenn der Motor abgestellt ist.
- Stets den Motor ausstellen, wenn die Maschine nicht in Betrieb ist.
- Kraftstoff darf nur im Freien eingefüllt werden. Vor dem Start verschütteten Kraftstoff abwischen. Zum Start des Motors müssen Sie sich mindestens 3 m von Kraftstoffbehälter und Einfüllort entfernen. Niemals Brennstoff bei heißem Motor einfüllen. Abwarten, bis er abgekühlt ist. Der Gebrauch von offenem Feuer in der Nähe des Einfüllortes ist nicht zulässig.
- Vor dem Transport des Rasenmähers ist der Motor abzuschalten und Stillstand des Messers abzuwarten.
- Beim Starten der Maschine bzw. während der Arbeit niemals die Zündkerzen berühren.
- Die Drehzahlen des Motors dürfen aus Sicherheitsgründen niemals die auf dem Typenschild angegebenen Werte überschreiten.
- Die Maschine keinesfalls in einem Raum mit schlechter Belüftung laufen lassen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Messer ordentlich befestigt ist, bevor Sie mit dem Mähen beginnen. Benutzen Sie stets Arbeitshandschuhe, wenn Sie mit dem Messer hantieren.
- Beide Klingen sind gleichmäßig zu schleifen, um Umwucht zu vermeiden. Wenn man auf ein starkes Hindernis gestoßen ist, sollte das Messer durch einen Fachmann inspiziert werden. Ein beschädigtes Messer sollte durch ein neues ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Anleitung - Zusammenbau und Bedienung

Ihr Rasenmäher wurde gem. aktuell geltender Sicherheitsvorschriften hergestellt. Sie beziehen sich auch auf das Messerbremssystem, das Motor und Messer in 5 Sek. stoppt, wenn die Messerbremse ausgelöst wird. Jede Sicherheitsmaßnahme kommt aber nur dann zum Tragen, wenn sie genauestens beachtet wird. Gehen Sie beim Zusammenbau des Rasenmähers genau nach nachfolgender Beschreibung vor. Beachten Sie bitte, dass sich an diesem Modell kein Gashebel befindet!

Teile des Rasenmähers



- A. Führungsholm
- B. Startschnur
- C. Deckel mit Peilstab für Öleinfüllstutzen
- D. Zündkerzenstecker
- E. Auswurfklappe
- F. Benzineinfüllöffnung
- G. Luftfilter
- H. Pumpe
- I. Höheneinstellung
- J. Grasfang

* Das Bild kann ein bisschen von Originaltyp variieren

Grasfang

Den Grasfang wie gezeigt zusammensetzen.

Den schwarzen Metallbügel in den festen Teil einsetzen.

Den aus schwarzem Stoff bestehenden Teil wie gezeigt einsetzen und mit den weißen Clips am Bügel befestigen.



Anbau des Führungsholms

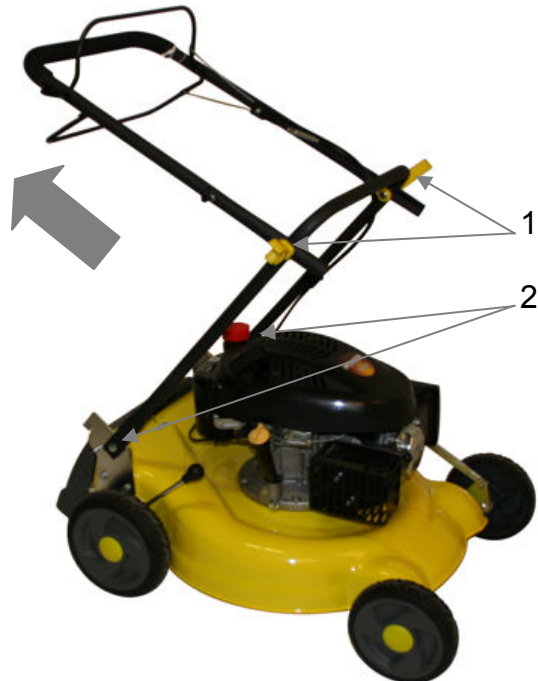
Der Rasenmäher wird nahezu komplett zusammengebaut geliefert.

Das Gerät ist aus dem Karton zu nehmen und das Führungsgestänge in Pfeilrichtung zu ziehen.

Darauf achten, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden!

Nach dem Ausziehen sind die beiden Flügelmutter (2) anzuziehen.

Festen Sie die Schraubenmutter (1) Mitte der Lenker.



Einstellung der Bowdenzüge.

Beim Mulchmähen muss die Mulchkeil vor den hinterauswurf montiert werden.

Bitte beachten Sie dass beim Mulchmähen muss die Fangbox abmontiert werden.

Der Auswurfschirm hilft die Mulchkeil beim fahren festzuhalten.



Einstellung der Bowdenzüge.

Diese Einstellung lässt sich an beiden Kabeln vornehmen. Der Gaszug lässt sich am Motor einstellen. Das Kabel für den Radantrieb lässt sich oben am Griff einstellen.

Höheneinstellung.

Der Rasenmäher ist mit einer zentralen Höheneinstellung ausgestattet. Zum Einstellen der Schnitthöhe ist der Griff am rechten Hinterrad zu betätigen.

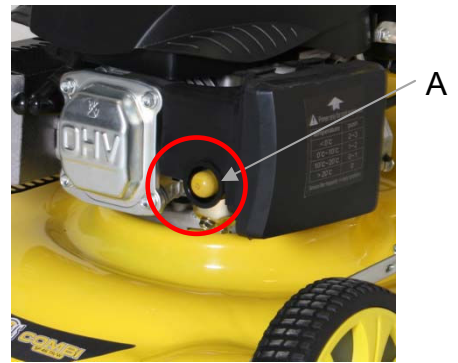
Start und Stopp des Motors

ACHTUNG: Vor dem Starten stets den Ölstand kontrollieren!

Er ist dann korrekt, wenn sich der Peilstab zwischen MIN und MAX befindet. Öl der Viskositätsklasse SAE-30 verwenden.

Drücken Sie bitte Mehrmahls auf die Pumpe (A) gemäß beigelegte Schema:

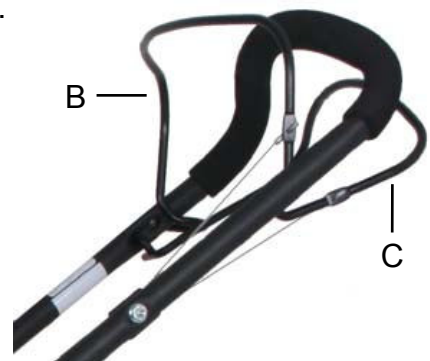
Temperature	Push
> 0° C	2-3
> 0° - 10° C	1-2
> 10° - 20° C	0-1
> 20° C	0



Den Sicherheitsgriff (B) zum Lösen der Messerbremse an den Handgriff heranziehen und an der Startschnur ziehen. Die Startschnur ist mit der Hand zurück in die Aufrollvorrichtung zu führen.

Zum Aktivieren des Radantriebs ist der Griff (C) Hinterrad zu betätigen.

Der Sicherheitsgriff (B) muss den Handgriff während des Betriebs berühren. Wird Ersterer losgelassen, stoppt der Motor (und damit auch das Messer) im Laufe von 5 Sek.



Ölwechsel

Das Öl sollte erstmals nach 5 Betriebsstunden ausgetauscht werden, und danach mind. 1 x pro Jahr.

1. Lassen Sie den Motor 5 Minuten laufen, damit sich das Öl erwärmen kann, weil es dann leichter und fast vollständig abläuft.
2. Nach 5 Minuten wird der Motor abgeschaltet. Stecken Sie den Zündkerzenstecker auf. Nach dem Lösen des Ölabblassstopfens kann das Öl aus dem Motor in den bereitgehaltenen Auffangbehälter ablaufen.
Achten Sie darauf, dass der Motor nur nach hinten gekippt werden darf (max. 45°-Winkel). Der Stopfen kann nun wieder eingeschraubt und frisches Öl aufgefüllt werden.
3. Dazu wird der Ölpeilstab herausgenommen und die entsprechende Menge Öl durch die Öffnung eingefüllt.
4. Stecken Sie den Zündkerzenstecker auf.

Es kann auch ein Ölabsauggerät benutzt werden:

1. Das Öl ist mittels Spritze (s. Teilleiste, Pos. C) durch die Einfüllöffnung hochzusaugen. Durch Aufsetzen des biegsamen Rohres gelangt man in die Ölwanne. Das Altöl ist danach in den mitgelieferten Behälter zu füllen.
2. Frisches Öl auffüllen (SAE 30).
Ölstand mit dem Ölpeilstab der Verschlusskappe überprüfen.



Sorgen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Altöls, indem Sie es bei der öffentlichen Sammelstelle abliefern.

Der Luftfilter

Der Luftfilter ist regelmäßig zu überprüfen und ggf. zu reinigen. Wird dies während eines längeren Zeitraums unterlassen, lässt die Leistung des Motors nach und dieser kann beschädigt werden.

1. Machen Sie vor dem Abnehmen um den Luftfilter herum etwas sauber.
2. Die beiden Laschen herunterdrücken und vorsichtig den Deckel abnehmen.
3. Nehmen Sie den Filter vorsichtig heraus, und untersuchen Sie ihn. Mit einer weichen Bürste reinigen. Bei starker Verunreinigung ist er auszutauschen. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Ansaugstutzen fällt.
4. Das rechte, schwarze Schaumelement in warmem Seifenwasser auswaschen.
5. Das Wasser aus dem Element drücken und es trocknen lassen. Einige Tropfen Öl (SAE-30) auf den Filter geben, sodass er leicht damit angefeuchtet ist. Ggf. überschüssiges Öl vorsichtig herausdrücken.
6. Setzen Sie das Filterelement korrekt ein.
7. Achten Sie darauf, dass alle Teile richtig zusammengesetzt sind und alles gut verschlossen wird (siehe Abb.).



Zündkerze

1. Nehmen Sie den Zündkerzenstecker ab.
2. Bürsten Sie ggf. Schmutz von der Zündkerze ab.
3. Lösen Sie die Zündkerze mit einem Kerzenschlüssel.
4. Prüfen Sie, ob die Isolierung intakt ist.
5. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Stahlbürste.
6. Messen Sie den Abstand der Elektroden, ohne diese zu beschädigen.
7. Der Abstand sollte 0,7 - 0,8 mm betragen.
8. Wenn die Zündkerze noch funktionsfähig ist, setzen Sie sie wieder ein bzw. tauschen Sie diese einer neuen Denso W20EPR-U aus.
9. Stecken Sie den Zündkerzenstecker auf.

Aufbewahrung und Wartung

Der Rasenmäher sollte laufend inspiziert werden!

Überprüfen Sie regelmäßig Schrauben, Muttern und Gehäuse. Sorgen Sie dafür, dass die Messer stets scharf sind. Es empfiehlt sich, die Messer mind. alle zwei Jahre auszutauschen.

Empfehlenswert ist auch, den Rasenmäher einmal pro Jahr zur Inspektion bei einem autorisierten Fachhändler zu bringen.

Aufbewahrung

Nach Gebrauch sollte der Rasenmäher an einem trockenen, sauberen Ort aufbewahrt werden. Nach jeder Benutzung ist eine Reinigung vorzunehmen.

Gras und Schmutz sind laufend von der Gehäuseunterseite zu entfernen. Zum Reinigen sollte der Rasenmäher vorn hochgekippt werden (max. 45°). Wird er zur Seite gekippt, ist darauf zu achten, dass Vergaser und Luftfilter nach oben zeigen, weil sonst evtl. auslaufendes Öl den Motor beschädigen kann. Denken Sie unbedingt daran, vor Wartungsarbeiten das Zündkabel abzuziehen.

Aufbewahrung im Winter

Den Benzintank vollständig entleeren, dann den Motor so lange laufen lassen, bis das Benzin im Vergaser verbraucht ist. Das Zündkerzenkabel abnehmen.

Die Zündkerze herausdrehen und einen Esslöffel Motoröl in die Zündkerzenöffnung geben. Zum Verteilen des Öls an der Startschnur ziehen. Danach die Zündkerze wieder einschrauben, nicht aber das Kabel aufsetzen.

Angaben zum Ölwechsel: siehe oben.

Abschließend wird der Rasenmäher gründlich gereinigt. Tauchen Sie einen Lappen in Öl ein und schmieren Sie die verschiedenen Teile ein (Rostschutz).

Garantiebedingungen

- Auf Ihren Rasenmäher werden 2 Jahre Garantie gewährt.
- Sie umfasst Material- und/oder Fabrikationsfehler.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Verschleiß, schlechte Behandlung und fehlende Wartung entstehen.
- In der Garantie nicht enthalten sind: Reinigung des Kraftstoffsystems, Austausch/Einstellung von Startschnur, Startfeder, Zündkerze, Messer/Messerhalterung, Riemen und Kabel. Diese unterliegen nämlich einem natürlichen Verschleiß.
- Die Garantie tritt außer Kraft, wenn keine Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Inwieweit es sich bei einem Schaden um einen Garantiefall handelt oder nicht, wird von einer autorisierten Fachwerkstatt entschieden.
- Ihre Einkaufsquittung gilt aus Garantieschein, weshalb sie sorgfältig aufbewahrt werden sollte.

ACHTUNG: Beim Kauf von Ersatzteilen sowie Geltendmachen vom Gewährleistungsansprüchen sind Motornummer und Modellbezeichnung anzugeben!

Русский

Технические характеристики	32
Техника безопасности	33
Сборка и использование	33
Составные части.....	34
Установка ручки	34
Мульчирование.....	35
Травосборник.....	35
Регулировка тросов	35
Регулировка высоты стрижки.....	35
Воздушный фильтр.....	37
Свеча зажигания.....	37
Хранение и обслуживание	38
Гарантия.....	38

Запасные части

Деталировку продукта можно найти на сайте www.texas.dk

Для приобретения запасных частей обратитесь к вашему дилеру.

Технические характеристики

Модель	Combi SP46	Combi SP46TR
Двигатель	TG475	TG475
Привод	Несамородная	Самородная
Ширина стрижки	46 см	46 см
Регулировка высоты	Центральная - 5 положений	Центральная - 5 положений
Дека	Стальная	Стальная
Система работы	Сбор и мульчирование	Сбор и мульчирование

Модель	Combi SP46TR/W	Combi SP50TR/W
Двигатель	TG475	TG475
Привод	Самородная	Самородная
Ширина стрижки	46 см	50 см
Регулировка высоты	Центральная - 5 положений	Центральная - 7 положений
Дека	Стальная	Стальная
Система работы	Сбор и мульчирование	Сбор и мульчирование

Техника безопасности

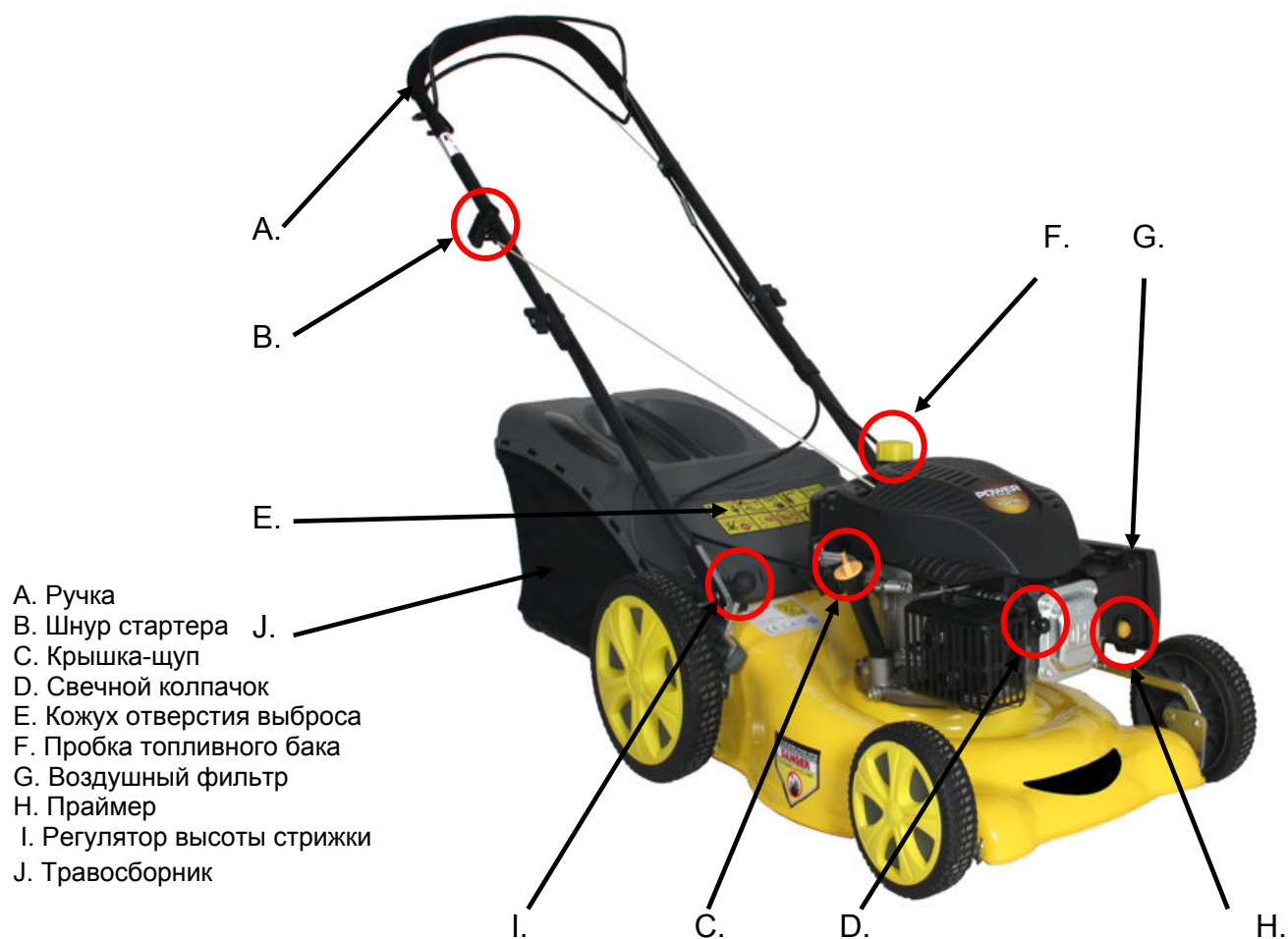
- Не допускайте детей, а также лиц, не ознакомившихся с данной инструкцией к эксплуатации газонокосилки.
- Всегда носите защитную обувь во время работы.
- При работе убедитесь, что на расстоянии 5 метров от зоны работы нет людей.
- При кошении края газона и около стен будьте особенно осторожны.
- Перед началом работы уберите все посторонние предметы из рабочей зоны.
- Когда двигатель заведен, не поднимайте и не наклоняйте газонокосилку. При необходимости приподнять газонокосилку всегда наклоняйте её назад, чтобы нож не мог нанести травм.
- При вращающемся ноже, ни при каких условиях не суйте пальцы рук или ноги под деку косилки.
- Всегда глушите двигатель перед изменением высоты стрижки.
- Чистка и обслуживание могут проводиться только при заглушенном двигателе.
- Всегда глушите двигатель, если газонокосилка не используется.
- Заправляйте двигатель топливом только на открытом воздухе. Пролитое топливо следует тщательно вытереть до запуска двигателя. Заводите двигатель на расстоянии не менее 3 метров от места заправки.
- Никогда не заправляйте горячий двигатель. Дождитесь, пока он остынет. При заправке убедитесь в отсутствии открытого огня рядом с местом заправки. Курение и разведение огня при заправке строго запрещено.
- При транспортировке газонокосилки двигатель должен быть заглушен.
- Не прикасайтесь к свечному колпачку во время запуска и работы двигателя газонокосилки.
- В целях безопасности обороты двигателя не должны превышать указанных.
- Запрещено заводить двигатель в помещении с отсутствующей или слабой вентиляцией.
- Перед запуском двигателя всегда проверяйте крепление ножа. При проверке крепления ножа всегда надевайте защитные перчатки.
- Чтобы избежать вибраций ножа, его режущие кромки должны быть заточены одинаково. При повреждении ножа отнесите его в сервисный центр, чтобы определить его дальнейшую пригодность.
- Используйте только оригинальные запасные части.

Сборка и использование

Ваша газонокосилка произведена с учетом последних требований по безопасности. Они включают в себя, в частности, систему остановки, которая останавливает двигатель и нож за 5 секунд после активации тормоза. Любые меры предосторожности действуют только при их соблюдении. При сборке и использовании газонокосилки следуйте данному руководству.

Внимание: Данная модель газонокосилки не имеет регулировки газа.

Составные части



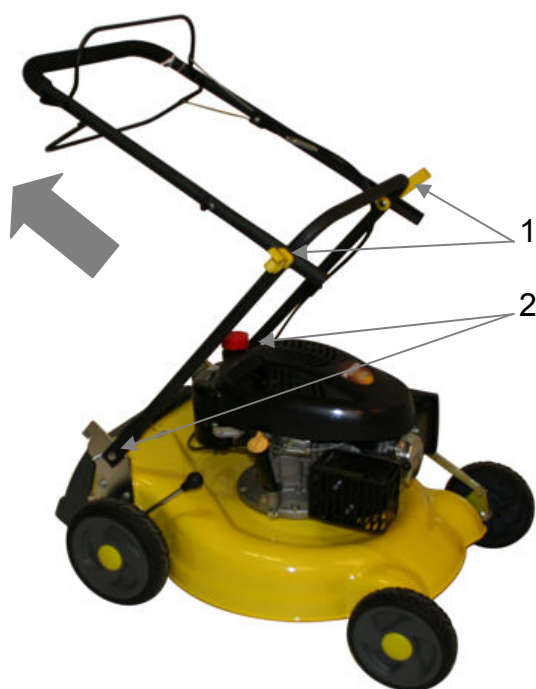
Установка ручки

Газонокосилка поставляется почти полностью собранной.

Выньте газонокосилку из коробки и потяните верхнюю ручку в направлении, указанном стрелкой. Убедитесь, что тросы не перекручены.

Затяните барашковые гайки (1)

Затяните крепеж (2). Не затягивайте крепеж слишком сильно, это может повредить его.



Мульчирование

При использовании мульчирования, необходимо установить мульчирующий элемент в отверстие выброса.

Внимание, при мульчировании травосборник должен быть всегда снят. Задний кожух должен быть опущен.



Травосборник

Соберите травосборник как показано на рисунке.

Установите металлическую рамку внутрь кожуха. Прикрепите матерчатый травосборник к кожуху. Защелкните белые клипсы травосборника на металлической рамке.



Регулировка тросов

Оба троса можно регулировать.

Трос останова регулируется около двигателя. Трос привода регулируется около верхней рукоятки.

Регулировка высоты стрижки

Газонокосилка комплектуется центральной регулировкой высоты стрижки. Для изменения высоты стрижки используйте ручку около правого заднего колеса.

Запуск и остановка

ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте двигатель перед запуском!

Уровень масла должен быть между отметками min. и max. На масляном щупе. Тип используемого масла SAE-30.

Используйте только неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92. Никогда не заправляйте топливный бак под пробку.

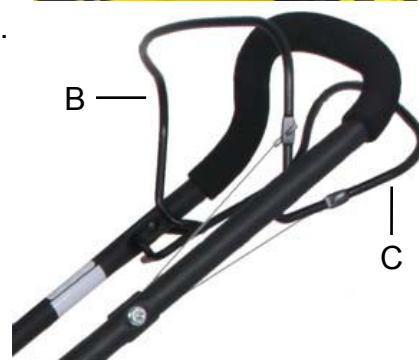
Надавите праймер (А) в соответствии со схемой ниже:

Температура	Нажатия
> 0° C	2-3
> 0° - 10° C	1-2
> 10° - 20° C	0-1
> 20° C	0

Нажмите скобу (В), которая отпускает тормоз ножа и одновременно потяните трос стартера.
Не бросайте трос стартера, сопровождайте его рукой.

Нажмите скобу (С) для активации привода колес.

Скоба (В) должна быть нажата все время работы.
Если скоба (В) отпущена – двигатель и нож остановятся через 5 секунд.



Замена масла

Замените масло после первых 5 часов использования. В дальнейшем, меняйте масло в соответствии с инструкцией по эксплуатации двигателя, но не реже одного раза в год.

1. Дайте двигателю поработать 5 минут, чтобы прогреть масло.
2. Заглушите двигатель. Снимите свечной колпачок. Отверните пробку для слива масла. Подставьте подходящую ёмкость и слейте масло.
Внимание: максимальный угол наклона двигателя 45 градусов.
3. Установите пробку на место и залейте свежее масло в двигатель через отверстие масляного щупа.
4. Проверьте уровень масла.
5. Установите свечной колпачок на место.

Альтернативный способ замены масла – использование набора для замены масла:

1. Откачайте масло при помощи шприца, используя удлиняющую трубку, чтобы достичь нижней части поддона двигателя. Слейте масло в подходящий контейнер.
2. Залейте свежее масло в двигатель. Тип масла SAE30. Проверьте уровень масла.



Утилизируйте отработанное масло в соответствии с местными законами, чтобы не принести вреда окружающей среде.

Воздушный фильтр

Регулярно проверяйте и очищайте воздушный фильтр. Загрязненный воздушный фильтр уменьшает мощность двигателя, а также может стать причиной повреждений двигателя.

1. Очистите место вокруг воздушного фильтра.
2. Аккуратно надавите на две защелки и снимите крышку.
3. Аккуратно снимите фильтрующий элемент и проверьте его. Очистите мягкой щеткой. При сильном загрязнении замените. Работайте аккуратно, чтобы грязь не попала в двигатель.
4. Промойте поролоновый фильтр теплой мыльной водой.
5. Отожмите воду и просушите фильтр. Смочите поролоновый фильтр небольшим количеством моторного масла SAE-30. Отожмите излишки масла. Установите поролоновый фильтр на место.
6. Проверьте правильность установки всех элементов и установите крышку на место.



Свеча зажигания

1. Снимите свечной колпачок.
2. Очистите место вокруг свечи зажигания щёткой.
3. Свечным ключом выкрутите свечу.
4. Проверьте целостность изолятора свечи.
5. Очистите свечу кордщеткой.
6. Измерьте расстояние между электродами.
7. Расстояние между электродами должно быть: 0,7 - 0,8 мм.
8. При повреждениях свечи – замените её. Тип свечи Denso W20EPR-U.
9. Установите свечной колпачок на место.

Храниение и обслуживание

Регулярно обслуживайте газонокосилку:

Проверьте затяжку всего крепежа. Регулярно проверяйте состояние ножа. Нож должен быть всегда острым. Рекомендуется менять нож не реже чем раз в два года.

Рекомендуется обращаться в сервисный центр один раз в год для проведения технического обслуживания.

Хранение: Храните газонокосилку в сухом, чистом помещении. Очищайте газонокосилку после каждого использования, очищайте внутреннюю поверхность деки от травы и грязи. Поднимайте переднюю часть газонокосилки для очистки внутренней поверхности деки на угол не более 45 градусов. Не наклоняйте газонокосилку набок, так как при этом масло может попасть в цилиндр, карбюратор и воздушный фильтр и повредить двигатель. Приступая к техобслуживанию убедитесь, что свечной колпачок снят.

Зимнее хранение: Опустошите топливный бак и запустите двигатель, чтобы выработать остатки топлива из карбюратора. Снимите свечной колпачок.

Выкрутите свечу зажигания и залейте небольшое количество (примерно столовую ложку) моторного масла в отверстие цилиндра. Несколько раз потяните шнур стартера. Установите свечу зажигания на место, но не надевайте свечной колпачок.

Поменяйте масло так, как описано в соответствующем разделе.

Очистите газонокосилку. Смочите ветошь небольшим количеством масла и смажьте деку и металлические части для предотвращения образования ржавчины.

Гарантия

- Гарантия на Вашу газонокосилку составляет один год с даты продажи.
- Гарантия распространяется на дефектные части и заводскую сборку.
- Гарантия не распространяется на повреждения и поломки, вызванные неправильным использованием и обслуживанием газонокосилки.
- Гарантия не распространяется на чистку топливной системы, замену или регулировку шнура стартера, пружины стартера, свечу зажигания, нож, держатель ножа, ремень и тросы.
- Гарантия не распространяется при использовании неоригинальных запасных частей.
- Определение статуса поломки в компетенции только авторизованного сервисного центра.

Внимание: при заказе запчастей необходимо указать номер и модель двигателя, а также артикул запасной части.

CE Overensstemmelseserklæring
CE Certificate of conformity
CE Сертификат соответствия

DK
GB
RU



EU-importør • EU-importer • EU-импортер

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Undertecknad förklarar på företagets vägnar att • Со всей ответственностью заявляет, что

Plæneklipper • Lawn mower • Газонокосилка

SP46—SP46TR—SP46TR/W

SP50—SP50TR—SP50TR/W

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Соответствует спецификациям следующих директив:

98/37 EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards • Соответствует следующим стандартам

EN 836 : 1997+A1+A2+A3+AC

**TUV test report: 15019459 001 /
15027042 001**

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 2 • DK-5260 Odense S

07.07.2008

Verner Hansen

Генеральный директор

CE Overensstemmelseserklæring
CE Certificate of conformity
CE Сертификат соответствия

DK
GB
RU



EU-importør • EU-importer • EU-импортер

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Undertecknad förklarar på företagets vägnar att • Со всей ответственностью заявляет, что

Plæneklipper • Lawn mower • Газонокосилка

SP46—SP46TR—SP46TR/W

SP50—SP50TR—SP50TR/W

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Соответствует спецификациям следующих директив:

98/37 EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards • Соответствует следующим стандартам

EN 836 : 1997+A1+A2+A3+AC

**TUV test report: 15019459 001 /
15027042 001**

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 2 • DK-5260 Odense S

07.07.2008

Verner Hansen

Генеральный директор